

## Závěrečná zpráva projektu specifického výzkumu – zakázka č. 2114

**Název projektu: Nesklonný prepozitivní přívlastek v ruštině a češtině**

### Specifikace řešitelského týmu

Odpovědný řešitel: PhDr. Jindřich Kesner, CSc.

Studenti doktorského studia na PdF UHK: ---

Studenti magisterského studia na PdF UHK:

Veronika Linhartová (17192), učitelství pro SŠ ruský jazyk a český jazyk

Petra Zoubková (16663), učitelství pro 2. stupeň ZŠ ruský jazyk a německý jazyk

Školitelé doktorandů: ---

Další výzkumní pracovníci: ---

**Celková částka přidělené dotace: 16 645 ,- Kč**

### Stručný popis postupu při řešení projektu (max. 2 strany)

V rámci řešení projektu byly vykonány následující práce:

V první fázi se účastníci zabývali sběrem jazykového materiálu a průběžným doplňováním kartotéky zkoumaných spojení. V současné době tak uvedená kartotéka obsahuje přibližně tisíc kartiček, na nichž jsou kromě samotných spojení i další údaje: v mnoha případech záznam jeho použití ve větě, vysvětlení jeho významu, poznámka o původu nesklonného přívlastku, pokud byl přejet z jiného jazyka, a také jeho gramatické charakteristiky. Ve všech případech samozřejmě neschází informace o zdroji, z něhož bylo spojení získáno. Zároveň s doplňováním kartotéky studentky studovaly odbornou literaturu, spojenou s danou problematikou.

V této části výzkumu přednesl odpovědný řešitel dvě přednášky, jak bylo plánováno. První z nich s názvem *Co nás překvapí ve slovníku ruských neologismů* (viz handout v příloze) byla proslovena 29. 3. v rámci Pedagogických dnů na PdF UHK. Přednášející zde využil zkušenost z práce se slovníky neologismů, odkud byl částečně získáván materiál pro hlavní výzkum. Druhá přednáška zazněla v rámci činnosti královéhradecké pobočky Jazykovědného sdružení ČR 21. 4. a její název byl *Prepozitivní nesklonný přívlastek v ruštině a češtině* (viz kopii prezentace v příloze). Obě přednášky se těšily značnému zájmu, pokud tak lze soudit podle zaplněných poslucháren a diskuse po jejich proslovení.

Během měsíce května si každá ze studentek zvolila své zaměření, v rámci něhož si připravovala své vystoupení na podzimní konferenci. Veronika Linhartová si zvolila výzkum spojení s nesklonným přívlastkem domácího (tedy ruského nebo českého) původu, Petra Zoubková pak zkoumala spojení s přívlastkem původu cizího.

V průběhu léta obě studentky samostatně pokračovaly v práci a po návratu z prázdnin pod vedením odpovědného řešitele dokončovaly texty svých vystoupení na konferenci.

27. října se obě studentky zúčastnily třetího ročníku studentské vědecké konference Škola, jazyk a literatura na počátku nového tisíciletí na katedře bohemistiky a slavistiky PdF UJEP v Ústí nad Labem, na níž vystoupily se svými příspěvky (viz příloha).

Během listopadu a prosince napsali řešitelé ve spoluautorství článek „О неизменяемом определении в русском и чешском языках“, který byl počátkem ledna 2011 zaslán k otištění do recenzovaného časopisu ze Seznamu recenzovaných neimpaktovaných periodik vydávaných v ČR, schváleného Radou pro výzkum a vývoj.

Práce na uvedené téma pokračuje. Nejbližším výstupem bude vystoupení odp. řešitele na mezinárodní vědecké konferenci pořádané katedrou slavistiky PdF UHK v Hradci Králové ve dnech 18. – 19. 1. 2011. Veronika Linhartová si téma daného projektu zvolila jako téma své diplomové práce, kterou zpracovává pod vedením odp. řešitele.

### **Splnění kontrolovatelných výsledků řešení**

Uvedte především publikace, které vznikly na základě řešení projektu. Dále uveďte, zda byly publikace skutečně zadány do OBD s vazbou na RIV.

Na základě projektu vznikla zmíněná stať „О неизменяемом определении в русском и чешском языках“. Jakmile bude článek opublikován, budou jeho bibliografické údaje zaneseny do OBD. Prozatím přikládám text článku k této zprávě.

Kromě toho bylo přislíbeno, že příspěvky studentské vědecké konference Škola, jazyk a literatura na počátku nového tisíciletí, na níž vystoupily V. Linhartová a P. Zoubková, vyjdou ve sborníku z této konference. Pokud je mi známo, sborník zatím nevyšel.

### **Přehled realizovaných výdajů:**

a) osobní náklady (mzdy, odměny, odvody na zdravotní, sociální a úrazové pojištění, tvorba sociálního fondu, dohody o provedení práce a dohody o pracovní činnosti) a jejich stručné zdůvodnění

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| odměna pro řešitele .....       | 2 000,-         |
| odvody 34,42% .....             | 688,40          |
| tvorba sociál. fondu 1,8% ..... | 36,-            |
| <b>celkem .....</b>             | <b>2 724,40</b> |

Pro odp. řešitele účtována odměna za práci se studentkami (motivace, konzultace, řízení jejich práce) a za sestavení konečného textu do recenzovaného časopisu.

b) stipendia a jejich stručné zdůvodnění

|   |                |
|---|----------------|
| stipendium pro spolupracující studentky ..... | <b>4 200,-</b> |
|---|----------------|

Vzhledem k tomu, že obě studentky přistupovaly k plnění úkolů zodpovědně a vykonaly si každá svůj díl práce, každá z nich obdržela stipendium ve výši 2 100,- Kč. Ze stipendia si navíc uhradily jízdné do místa konání konference a zpět.

c) materiálové náklady (výdaje na pořízení drobného dlouhodobého hmotného majetku, nehmotného majetku – software, kancelářské potřeby, ostatní materiál) a jejich stručné zdůvodnění

|   |         |
|---|---------|
| literatura .....                              | 3 265,- |
| USB disk 3 x .....                            | 2 199,- |
| toner do tiskárny (HP Laser Jet CB436A) ..... | 1 788,- |

|   |                 |
|---|-----------------|
| toner do kopírky (HP Laser jet Q 2612A) ..... | 1 967,62        |
| papír kancelářský 3 bal. ....                 | 207,39          |
| zásuvka kancelářská (příhrádka) 5x .....      | 216,-           |
| <b>celkem .....</b>                           | <b>9 643,01</b> |

Byl zakoupen materiál bezprostředně využívaný pro řešení daného úkolu. Materiál dlouhodobější povahy bude samozřejmě využíván pro práci na tématu i nadále.

d) další náklady (služby, jiné výdaje) a jejich stručné zdůvodnění

Další náklady nebyly, protože na konferenci, již se studentky zúčastnily, se nevybíral konferenční poplatek a organizátor konference poskytl zdarma dokonce ubytování.

**Celkové náklady** tedy činily **16 567,41 Kč**, nedočerpáno zůstalo 77,59 Kč.

**Přílohy:**

- a) handout a prezentace z uvedených dvou přednášek odp. řešitele
- b) text vystoupení V. Linhartové a P. Zoubkové na studentské vědecké konferenci Škola, jazyk a literatura na počátku nového tisíciletí
- c) text článku, poslaného k uveřejnění v časopisu ze Seznamu recenzovaných neimpaktovaných periodik vydávaných v ČR, schváleného Radou pro výzkum a vývoj
- d) „Výsledovka“ z ekonomického informačního systému Magion – vyúčtování dotace

Datum: 3. 1. 2011

Podpis odpovědného řešitele: